



Mühlauer Anzeiger

AMTSBLATT • INFORMATIONEN • ANZEIGEN

KW 41/2013

„Nu is es Herbst in Mühlau“



Wir gratulieren

*Die Gemeinde Mühlau
gratuliert allen Jubilaren
recht herzlich und wünscht
weiterhin viel
Gesundheit und alles Gute.*

zum 71. Geburtstag
Herrn Jürgen Metzler

zum 72. Geburtstag
Herrn Erwin Schöck

zum 76. Geburtstag
Herrn Friedolf Keßler

zum 76. Geburtstag
Herrn Günter Knepper

zum 77. Geburtstag
Herrn Manfred Spindler

zum 78. Geburtstag
Herrn Joachim Senz

zum 87. Geburtstag
Frau Sonja Donner

Bereitschaftsdienste

Die nachfolgenden Angaben erfolgen ohne Gewähr.

Ärzte

Der **kassenärztliche Bereitschaftsdienst** ist zu den bekannten Zeiten über eine zentrale Vermittlungsstelle unter **03741 457232** oder **116 117** zu erreichen.

Zahnärzte

12./13.10. Herr ZA Müller, ZAP Wittgensdorf, R.-Harlaß-Str. 2A, Tel. 037200/88614 oder 0172/3774699

19./20.10. Herr DS Ernst, ZAP Claußnitz, Burgstädter Str. 51, Tel. 037202/8323 oder 0162/5198916

Sprechzeiten: sonnabends 8 – 11 Uhr | sonn- u. feiertags 9 – 10 Uhr. Der zahnärztliche Notfalldienst ist gleichzeitig im Internet unter www.zahnaerzte-in-Sachsen.de abrufbar

Apotheken

durchgehende Dienstbereitschaft Wochenenddienst Samstag 12 Uhr bis Sonntag 8 Uhr und von Sonntag 8 Uhr bis Montag 8 Uhr

- Samstag, 12.10. Aesculap-Apotheke,
- Sonntag, 13.10. Apotheke im Ärztehaus,
- Montag, 14.10. Beethoven-Apotheke,
- Dienstag, 15.10. Apotheke Wittgensdorf,
- Mittwoch, 16.10. Schwanen-Apotheke,
- Donnerstag, 17.10. Rosen-Apotheke,
- Freitag, 18.10. Adler-Apotheke,
- Samstag, 19.10. Neue Apotheke,
- Sonntag, 20.10. Chemnitztal-Apotheke,

- Adler-Apotheke Burgstädt, Markt 19/21, Tel. 03724/2421
- Elefanten-Apo. Burgstd., Bahnhofstr. 5, Tel. 03724/3007
- Schwanen-Apo. Burgstädt, Markt 14, Tel. 03724/14749
- Sonnen-Apo. Bgst, Fr.- Marschner Str. 49, Tel. 03724/15772
- Chemnitztal-Apo. Taura, Schweizerth. Str. 1, Tel. 03724/3272
- Beethoven-Apotheke Hart., Leip. Str. 23b, Tel. 03722/8904871
- Apo. Wittgensdorf Wittg., Chem. Str. 20, Tel. 037200/88691
- Löwen Apotheke, Penig, Markt 14, Tel. 037381/80269
- Mozart Apotheke, Penig, Waldstr. 18, Tel. 037381/85297
- Kronen Apotheke, Limbach-O., Jägerstr. 9, Tel. 03722/94036
- Apo. im Ärzteh., Limb.-O., L.-Richter-Str. 10, Tel. 03722/87776
- Neue Apoteke, Limbach-O., Chemnitz Str. 16, Tel. 03722/92092
- Brücken Apotheke, Penig, Brückenstr. 13, Tel. 037381/5688
- Marien-Apotheke, Lunzenau, Am Ring 1, Tel. 037383/6208
- Aesculap Apotheke, Kändler, Hauptstr. 28c, Tel. 03722/87314
- Rosen Apotheke, Limbach-O., Hauptstr. 26, Tel. 03722/92072
- Moritz Apotheke, Limbach-O., Moritzstr. 18, Tel. 03722/83655

Impressum: Herausgeber: Für den amtlichen Teil: Gemeinde Mühlau, Bürgermeister Frank Rüger; Tel.: 03722/93261 o. 60896-0. Für Druckfehler wird keine Haftung übernommen. **Für den nicht amtlichen Teil:** Leiter der publizierenden Einrichtungen, Vereine, Verbände u.ä. • **Anzeigen:** Riedel Verlag & Druck KG, Inh.: Annemarie und Reinhard Riedel, 09247 Röhrsdorf, Telefon: 03722/50 50 90. Es gilt die Anzeigenpreisliste 2013. **Gesamtherstellung:** Riedel Verlag & Druck KG, 09247 Chemnitz/OT Röhrsdorf, Telefon: 03722/ 505090; info@riedel-verlag.de • **Verteiler:** Beilagenmanagement Freie Presse/Blick.

Bekanntmachung der Gemeinde



Mühlau, den 8. Oktober 2013

Sehr geehrte Damen und Herren,

ich lade Sie zu einer außerordentlichen Sitzung des Gemeinderates Mühlau ein. Die Sitzung findet am Donnerstag, 17. Oktober 2013 | Beginn: 19.30 Uhr im Ratssaal der Gemeinde Mühlau, Rathausplatz 1 in Mühlau statt.

Tagesordnung:

0. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit des Gemeinderates
Festlegung zur Protokollunterzeichnung der aktuellen Sitzung
1. Bestätigung der Tagesordnung
2. Beschlussvorlage Abhilfeentscheidung zu Widersprüchen zum Beschluss 75 / 2013, (Wiederholungsbeschluss 101 / 2013 aus Sitzung vom 2.10.2013)

Frank Rüger
Bürgermeister

Wissenswertes

WIE KANN ICH MEINE STASI-AKTE EINSEHEN? STASIUNTERLAGENBEHÖRDE BIETET AM 24.10.2013 EINE BÜRGERBERATUNG IN BURGSTÄDT AN.

Die Stasiunterlagenbehörde (BStU) Chemnitz bietet am Donnerstag, den 24.10.2013, in Burgstädt allen interessierten Bürgerinnen und Bürgern eine Beratung an. Dabei informieren die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter vor Ort zu folgenden Fragen:

- Wie kann ich Einsicht in meine Stasi-Akte beantragen?
- Wie lange dauert es, bis ich die Unterlagen sehen kann?
- Bekomme ich Kopien meiner Akte?
- Erfahre ich die Klarnamen von inoffiziellen Mitarbeitern?
- Kann ich erneut einen Antrag (Wiederholungsantrag) stellen?
- Haben ehemals Verfolgte des SED-Regimes einen Anspruch auf Rehabilitierung oder Wiedergutmachung?

Die Beratungen sind unentgeltlich. Antragsteller müssen bitte ihren Personalausweis für die Identitätsbescheinigung vorlegen.

Für interessierte Schulen oder andere Bildungseinrichtungen halten wir entsprechendes Informationsmaterial bereit. Auch zur Nutzung der Stasi-Unterlagen für Forschungs- und Medienanträge beraten wir Sie gern.

Zeit: 24. Oktober 2013, 13:00 bis 18:00 Uhr **durchgehend**

Ort: Rathaus Burgstädt
Neuer Sitzungssaal
Brühl 1, 09217 Burgstädt

Veranstalter: BStU - Außenstelle Chemnitz
Jagdschänkenstraße 52, 09117 Chemnitz
Dr. Clemens Heitmann
Leiter der BStU - Außenstelle Chemnitz

Vereinsmitteilungen

Rassekaninchenzuchtverein Mühlau

lädt recht herzlich zur Kaninchenausstellung

am 19. und 20. Oktober 2013 ein.

Samstag 9-22 Uhr, Sonntag 9-15 Uhr

Ort: Mehrzweckhalle Mühlau

Tombola, Malecke, Bewirtung



Vereinsmitteilungen | Wissenswertes

Vereinsmitteilungen – Fußball



C-Junioren im Kreispokal erfolgreich
B-Junioren siegen in Frankenberg

B-Junioren (U 17) Mittelsachsenliga, Vorrunde Staffel Nord, 6. Spieltag

SV Barkas Frankenberg - SG Mühlau / Hartmannsdorf 2:4

Mit einem tollen Sieg kehrten unsere U-17-Junioren aus dem Hammertal zurück. Leider liegt kein Spielbericht von der Begegnung vor.

C-Junioren (U15), Mittelsachsenklasse, Staffel Nord, 5. Spieltag

SG Altmittweida / Mittweida 2 - SG Burgstädt / Mühlau 2:2 (0:2)

Gegen die derzeit im Tabellenkeller rangierenden Gastgeber waren eigentlich die drei Punkte fest eingeplant. Daran änderte auch das Fehlen von einigen Stammspielern nichts. Aber die Aufgabe war für unser Team sehr schwer, da die Altmittweidaer ermuntert durch ihre Zuschauer eine sehr harte bis zeitweise sehr unfaire Gangart sogar bis nach Spielende an den Tag legten. Aufgrund von Nachlässigkeiten beider Abwehrreihen ergaben sich bereits in der Anfangsphase gute Tormöglichkeiten auf beiden Seiten. Nach einem präzisen Freistoß von Benjamin Zirotzki kam Kevin Fischer frei zum Kopfball und ließ sich diese Chance zum 0:1 nicht entgehen. Das gab dem Gästespiel die nötige Sicherheit, doch die sich bietenden Gelegenheiten wurden von Lommatzsch, Fischer und Graupner leichtfertig nicht genutzt. Noch vor der Pause gelang Kevin Fischer mit einem Knaller unter die Latte die 0:2 Führung für unser Team. Kurz nach der Pause kann Fischer mit zwei Riesenschancen eigentlich den „Sack zumachen“, doch er vergibt leider. Ein unglückliches Eigentor von Iris Koschinki brachte dann die ständig um Anschluss bemühten Gastgeber wieder ins Spiel. Die Verwirrung im Spiel der SG nutzten die Altmittweidaer kurze Zeit später sogar zum Ausgleichstreffer. In der Schlussphase hat dann unser Team nochmals Pech, als der Schiedsrichter Pijala einen klaren Foulschuss verwehrt. **SG:** Rosenkranz; Mothes, Koschinski, Richter (67. Zirotzki) Herrmann, K. Fischer (52. Georgi), Graupner, Köhler (26. P. Fischer) Pijala, Zirotzki (61. Köhler), Lommatzsch; **verantw. ÜL:** Andreas Tews, Martin Uhlich, Maik Taubert, Edi Lindner; **Torfolge:** 0:1, 0:2 K. Fischer (8., 35.) 1:2, 2:2 (48. ET. 54.) **Zuschauer:** 40

Tabelle U 15 Mittelsachsenklasse Vorrunden Staffel Nord

Pl.	Mannschaft	Spiele	G	U	V	Torverh.	Tordiff.	Pkt.
1	SG Herrenhaide/Wittgensdorf	5	5	0	0	34 : 6	28	15
2	SV Grün Weiß Niederwiesa	5	5	0	0	21 : 2	19	15
3	SG Wechselburg/K. Wiederau/Göritz.	5	4	1	0	13 : 4	9	13
4	SV Barkas Frankenberg	5	3	1	1	10 : 6	4	10
5	SG Burgstädt/Mühlau	5	2	2	1	17 : 7	10	8
6	SG Rochlitz/Zettlitz	5	2	1	2	15 : 4	11	7
7	TSV 1848 Flöha	5	2	0	3	9 : 14	-5	6
8	1. BSV Langenleuba Oberhain	5	1	2	2	10 : 7	3	5
9	SG Kriebstein/Waldheim	5	1	0	4	7 : 14	-7	3
10	SG Altmittweida/Mittweida 2	5	0	2	3	3 : 19	-16	2
11	SG Auerswalde/Claußnitz	5	0	1	4	3 : 23	-20	1
12	SV Narsdorf	5	0	0	5	1 : 37	-36	0

Kreispokal:

C-Junioren (U 15) Achtelfinale

SG Burgstädt / Mühlau - TSV Dittersbach 2:1 (2:0)

Am Tag der Deutschen Einheit zogen unsere U 15 - Junioren am Ende zwar glücklich aber auch verdient in die Runde der letzten acht Teams ein. Die Dittersbacher waren als Gegner eher eine unbekannte Größe, da sie an den Punktspielen in dieser Altersklasse nicht teilnehmen, sondern nur im Pokal mitmachen. Die Gastgeber nahmen von Anbeginn das Heft des Handels in ihre Hände und erspielten sich Möglichkeiten, die Barth, Brunzel und Graupner vorerst nicht nutzen konnten. Marek Pijala gelangen dann noch vor der Pause die zwei spielentscheidenden Treffer. Auch zu Beginn des zweiten Abschnittes hatten die Gastgeber die Partie noch sicher im Griff. Doch als die Abwehr bei einem langen Ball der Dittersbacher nicht im Bilde ist, nutzen diese ihre Möglichkeit zum Anschlusstreffer. Weitere Gäste-Tore werden aber nicht mehr zugelassen, allerdings verpassten unsere Jungen auch mit dem nach Chancen möglichen 3:1 alles frühzeitig klar zu machen. **SG:** Rosenkranz; Mothes, Koschinski, Richter, Herrmann, Brunzel, Graupner, Geithner (36. Zirotzki), Barth (70. Pausewang), Lommatzsch, Pijala. **verantw. ÜL:** Andreas Tews, Martin Uhlich, Maik Taubert, Edi Lindner ; **Torfolge:** 1:0, 2:0 Pijala (23., 30.) 2:1 (48.) **Zuschauer:** 30

Begegnungen der kommenden Woche

Tag	Team	Anstoß	Gegner	Spielort	Bemerkung
Sa.	E-Junioren	10.00	Limbach 3	Niederfro.	Me
	C-Junioren	10.30	Frankenberg	Mühlau	Me
	B-Junioren	13.00	Hetzdorf	Mühlau	Me
So	2. Männer	12.00	Milkau 2	Milkau	Me
	1. Männer	15.00	Kriebstein	Kriebstein	Me

■ **Telefonnummern bei Havarien**

- Diensthabender VWG,
..... Telefon: 0172/3655710
- Regionaler Zweckverband Wasserversorgung Bereich Lugau-Glauchau
..... Telefon: 03763/405405
- eins energie in Sachsen GmbH (Gas)
..... 0371/ 451444
- ENVIA Netz GmbH,
..... Telefon: 0800 2305070
- Grobantennengemeinschaft Burgstädt,
..... Telefon 0172 3737877

■ **Hilfe für Frauen in Not**
(24 Std.)

Frauenschutzhilfsverein Freiberg, Tel./ Fax 03731/ 22561, E- Mail: fh-freiberg@gmx.net

■ **Gemeindebibliothek**

Schauen Sie doch auch einmal in der Bibliothek in der Grundschule vorbei!

Öffnungszeiten: 15.10.2013
von 15.00 bis 18.00 Uhr

Telefonseelsorge:
0800 1110111 oder 0800 1110222
anonym – gebührenfrei –
rund um die Uhr



Kirchennachrichten

■ **Herzlich willkommen**

→ **13.10.2013**
08.30 Uhr Abendmahlsgottesdienst

Wir freuen uns auf Sie - Ihre Kirchengemeinde

Tischtennis

TSV Hartmannsdorf 4 gegen TTC Mühlau 2 - 3 : 11

Die zweite Mannschaft zerlegt den ersatzgeschwächten Tabellendritten Hartmannsdorf 4 mit 11:3. Selbst mit Ersatz angetreten, mussten nur Anderssohn/F. Schönfeld im Doppel und zweimal F. Schönfeld den Gegnern zum Sieg gratulieren. Es spielten J. Schön (3,5), Anderssohn (3), F. Schönfeld (1) und M. Lankes (3,5).

U15 startet mit drei Niederlagen

Das Jugendteam startete in Freiberg erwartungsgemäß ohne hohe Erwartungen in ihre erste Saison. Gegen „Saxonia“ und „Glück Auf“ Freiberg ging man jeweils in eigener Unterzahl angetreten klar zu Null unter. In der dritten Partie des Tages gegen Brand-Erbisdorf gewannen T. Hoffmann und K. Janke nach ihren Doppel auch jeweils ihr Einzel gegen Seifert. Auch A. Richter feierte nach dem Satzgewinn im Doppel gegen Saxonia im letzten Einzel des Tages einen Satzgewinn gegen A. Kaden.

Nähere Informationen finden Sie auf www.ttcmuehlau.de

Der Seniorenverein informiert

- Yoga** dienstags, 14 Uhr in der Linde
- Frauengymnastik** dienstags, 14 Uhr in der Turnhalle
- Schwimmen** Donnerstag, 17.10.2013 im Limbomar
Abfahrt 12:30 Uhr
- Rätseln** Mittwoch, 16.10.2013, 16 Uhr in der Linde
- Nachmittagsfahrt** Montag, 04.11.2013 Fahrt zur Keramikwerkstatt nach Waldenburg
Nach einer Führung durch die Manufaktur besteht die Möglichkeit, schon ein Weihnachtsgeschenk zu kaufen. Im Anschluss wird im gleichen Gebäude zum Kaffeetrinken eingeladen.
Abfahrt in Penig 13:50 Uhr,
in Mühlau Sportplatz und Ortsmitte 14 Uhr,
Ankunft in Mühlau ca. 17:30 Uhr
Um eine Anmeldung bittet B. Küttner (Tel. 91460).

Der Vorstand des Seniorenvereins

Mühlauer Kirchen-Nachrichten Oktober 2013

Monatspruch: Vergesst nicht, Gutes zu tun und mit anderen zu teilen; denn an solchen Opfern hat Gott Gefallen. *Hebräer 13,16*

Unsere Gottesdienste

- 13.10. um 08.30 Uhr in Mühlau (10.00 Uhr in Chr.- Kirche)
- 20.10. um 08.30 Uhr in Mühlau (10.00 Uhr in Joh.- Kirche)
- 27.10. um 10.00 Uhr in Mühlau (08.30 Uhr in Joh.- Kirche)
- 31.10. **Reformationstag**
um 10.00 Uhr in Mühlau

Gemeindekreise

- Pfarrhauskreis am 14.10. um 19.30 Uhr
- Frauenkreis am 15.10. um 19.30 Uhr
- Bibelstunde am 16.10. um 19.30 Uhr
- Rentnerkreis am 28.10. um 14.00 Uhr
- Männerwerk am 29.10. um 19.30 Uhr
- Konfirmandenstunde Kl.8 mittwochs um 17.00 Uhr in Mühlau
- Konfirmandenstunde Kl.7 donnerstags um 17.00 Uhr in Niederfrohna
- Mädelkreis donnerstags um 17.00 Uhr in Mühlau
- Junge Gemeinde donnerstags um 19.00 Uhr in Niederfrohna

Ihnen allen eine gute und gesegnete Zeit wünschen

Ihr Kirchenvorstand und Ihr Pfr. Bilgenroth

Ev.- Luth. Pfarramt u. Friedhofsverw.
geöffnet: Mo. 9-11 Uhr und Do. 15- 18 Uhr/ Tel.: 03722 / 93747 Fax: 98336
Bankverbindung der Kirchengemeinde Mühlau: Vereinigte Raiffeisenbank Burgstädt (BLZ.: 87069077) - Konto Kirchkasse: 303006842 - Konto Kirchgeld: 303006869

Veranstaltungstermine im Rochlitzer Muldental und Chemnitztal

AUF ENTDECKUNGSTOUR DURCH DEN HERBST

Samstag, 12.10.2013: „Spur der Steine“ - Wanderung zu den ehemaligen Steinbrüchen auf dem Rochlitzer Berg

Start: 13.30 Uhr, Parkplatz untere Zufahrtsstraße Rochlitzer Berg

Länge: ca. 6 km, Dauer: ca. 2,5 Stunden.

Die Wanderung führt zunächst an den ehemaligen Porphyrrüchen „Mee-resaue“ und „Mühlsteinbruch“ vorbei. Nach einem Blick in die Brüche geht es bergan bis zum Porphyrllehrpfad. Diesem folgen Sie bis zum „Gleisbergbruch“ und schließlich führt der Weg vorbei an einem weiteren Porphyrrüch zum Ausgangspunkt zurück. Unterwegs erfahren Sie Wissenswertes zu Geschichte und Abbau des Rochlitzer Porphyrs.

Teilnahmegebühr: 4,00 Euro pro Person

Sonntag, 13.10.2013:

Geführte Radrundtour von Markersdorf nach Wüstenbrand

Treff: 9.00 Uhr, Museumsbahnhof Markersdorf-Taura (direkt an der B107 in Claußnitz)

Die Tour führt durchs Chemnitztal nach Chemnitz und entlang dem Kappelbach in Richtung Rabenstein zum Endziel Wüstenbrand. Unterwegs gibt es Informationen zum Industriemuseum, Straßenbahnmuseum und Einigem mehr. Teilnahmegebühr: 5 Euro, Streckenlänge ca. 55 km
Das Tragen eines Radhelmes wird empfohlen.

Sonntag, 13.10.2013: Kuratorenführung

Start: 15.00 Uhr, Schloss Rochlitz

Der Kurator führt durch die neue Dauerausstellung.

Teilnahmegebühr: 7 Euro, Kinder 5 Euro.

Es wird um Voranmeldung unter Telefon (03737) 492310 gebeten.

D. Palm, Regionalmanagerin

Nutzung Turnhalle Winterhalbjahr 2013 / 2014

Gültig vom 1.11.2013 bis 30.3.2014

Wochentag Zeit	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donners- tag	Freitag	Samstag
07.00 - 08.00	GS	GS	GS	GS	GS	Nach
08.00 - 09.00	GS	GS	GS	GS	GS	Festlegungen
09.00 - 10.00	GS	GS	GS	GS	GS	der
10.00 - 11.00	GS	GS	GS	GS	GS	Gemeinde
11.00 - 12.00	GS	GS	GS	GS	GS	von 9.00 Uhr
12.00 - 13.00	GS	GS	GS	GS	GS	bis 12.00 Uhr
13.00 - 14.00	GS	GS	GS	GS	GS	
14.00 - 14.30		Senio-Ver		Hort		
14.30 - 15.00		Senio-Ver		Hort	Firma	
15.00 - 15.30				Hort	Firma	
15.30 - 16.00	Firma		Firma		Firma	
16.00 - 16.30	Firma		Firma		MFV U 11	
16.30 - 17.00	Firma		MFV U 9	TTC Nw	MFV U 11	
17.00 - 17.30	Firma	MFV U 17	MFV U 9	TTC Nw	MFV U 11	
17.30 - 18.00	Firma	MFV U 17	MFV Mä	TTC Nw	MFV Mä	
18.00 - 18.30		MFV U 17	MFV Mä	TTC Nw	MFV Mä	
18.30 - 19.00			MFV Mä	TTC Nw	MFV Mä	
19.00 - 19.30	FZSp Gymn	MFV Mä		TTC Mä	MFV AH	
19.30 - 20.00	FZSp Gymn	MFV Ma	FZSp Voll	TTC Mä	MFV AH	
20.00 - 20.30	FZSp Gymn	MFV Mä	FZSp Voll	TTC Mä	MFV AH	
20.30 - 21.00	ab 20.45 JC	MFV Mä	FZSP Voll	TTC Mä	MFV AH	
21.00 - 21.30	JC		FZSP Voll	TTC Mä		
21.30 - 22.00	bis 21.45 JC					

Zeichenerklärung: MFV + Alterklasse . . .Mühlauer Fußballverein
 FZSp GymFreizeitsport Gymnastikgruppe Frauen
 Senio-Ver.Seniorenverein
 FZSp. VollFreizeitsport Volleyball
 TTC NwTischtennis Nachwuchsguppe
 TTC MäTischtennis, Männer
 HortKinderhort Mühlau
 GSHeinrich-Heine-Grundschule, Schulsport
 RückenschulePraxis Voigtländer
 JCDorfclub / Jugendclub